

Bitte ändern Sie die Display-Einstellungen
Ihres [Acrobat Reader 3.0](#) von
Single Page zu ***Continuous - Facing Pages***
um die Lesbarkeit des Dokuments auf Ihrem Monitor zu verbessern.

Please change the display settings
of your [Acrobat Reader 3.0](#) from
Single Page to ***Continuous - Facing Pages***
in order to increase on-screen readability.

Prière de changer le mode de présentation
de votre [Acrobat Reader 3.0](#) de
Single Page à ***Continuous - Facing Pages***
pour améliorer la lisibilité des documents sur votre écran.



**Europäisches
Patentamt**

**European
Patent Office**

**Office européen
des brevets**

**Amtsblatt des
Europäischen
Patentamts**

**Official Journal of
the European
Patent Office**

**Journal officiel de
l'Office européen
des brevets**

27. Januar 1999

27 January 1999

27 janvier 1999

**Beilage zum
Amtsblatt Nr. 1/1999**

**Supplement to
Official Journal
No. 1/1999**

**Supplément au
Journal officiel
n° 1/1999**

Gebühren

Fees

Taxes

Beschluß des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 7. Januar 1999 über die Neufestsetzung der Gegenwerte der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise in den Währungen bestimmter Vertragsstaaten

Decision of the President of the European Patent Office dated 7 January 1999 revising the equivalents of the fees, costs and prices in the currencies of certain Contracting States

Décision du Président de l'Office européen des brevets en date du 7 janvier 1999 portant fixation des contre-valeurs des taxes, frais et tarifs de vente dans les monnaies de certains Etats contractants

Der Präsident des Europäischen Patentamts, gestützt auf Artikel 6 Absatz 4 der Gebührenordnung und den Beschluß des Verwaltungsrats vom 10. Dezember 1998¹ zur Änderung der Gebührenordnung, beschließt:

The President of the European Patent Office, having regard to Article 6, paragraph 4, of the Rules relating to Fees and the decision of the Administrative Council dated 10 December 1998 amending the Rules relating to Fees, has decided as follows:

Le Président de l'Office européen des brevets, vu l'article 6, paragraphe 4 du règlement relatif aux taxes et la décision du Conseil d'administration du 10 décembre 1998¹ modifiant le règlement relatif aux taxes, décide :

Artikel 1

Article 1

Article premier

Die Gegenwerte der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des Europäischen Patentamts in Österreichischen Schilling (ATS), Belgischen Franken (BEF), Deutschen Mark (DEM), Spanischen Peseten (ESP), Finnischen Mark (FIM), Französischen Franken (FRF), Irischen Pfund (IEP), Italienischen Lire (ITL), Luxemburgischen Franken (LUF), Niederländischen Gulden (NLG) und Portugiesische Escudos (PTE) werden, wie im nachstehenden Gebührenverzeichnis angegeben, neu festgesetzt. Das Gebührenverzeichnis ist Bestandteil dieses Beschlusses.

The equivalents of the fees, costs and prices of the European Patent Office in Austrian Schilling (ATS), Belgian francs (BEF), Deutsche Mark (DEM), Spanish pesetas (ESP), Finnish markkaa (FIM), French francs (FRF), Irish pounds (IEP), Italian lire (ITL), Luxembourg francs (LUF), Dutch guilders (NLG) and Portuguese escudos (PTE) shall be revised as shown in the following schedule. The fees schedule shall form part of this decision.

Les contre-valeurs des taxes, frais et tarifs de vente de l'Office européen des brevets en schilling autrichiens (ATS), francs belges (BEF), deutsche mark (DEM), pesetas espagnoles (ESP), marks finlandais (FIM), francs français (FRF), livres irlandaises (IEP), lires italiennes (ITL), francs luxembourgeois (LUF), florins néerlandais (NLG) et escudos portugais (PTE) sont révisées comme indiqué dans le barème des taxes figurant ci-après. Le barème est partie intégrante de la présente décision.

Artikel 2

Die nach Artikel 1 festgesetzten neuen Gegenwerte der in nachstehendem Gebührenverzeichnis enthaltenen Gebühren und Auslagen sind für Zahlungen ab 2. März 1999 verbindlich. Für die Zahlung der Preise für Veröffentlichungen und Dienstleistungen der Hauptdirektion »Patentinformation« (epidos) sind die allgemeinen Geschäftsbedingungen der EPO maßgebend.

Artikel 3

Dieser Beschluß tritt am 2. März 1999 in Kraft.

Geschehen zu München am 7. Januar 1999.

Ingo Kober
Präsident

¹ Veröffentlicht auf Seite 5 dieser Ausgabe des Amtsblatts.

² Maßgebender Zahlungstag ist der Tag, an dem eine Zahlung gemäß den Vorschriften von Artikel 8(1) und (2) der Gebührenordnung als bei dem EPA eingegangen gilt. Artikel 8 (3) der Gebührenordnung, der die Fälle regelt, in denen eine Zahlungsfrist als eingehalten gilt, obwohl der Zahlungstag nach Fristende liegt, findet auf den Stichtag 2. März 1999 keine Anwendung, weil dieser Stichtag nicht als »Frist« im Sinne dieser Vorschrift angesehen werden kann (vgl. J. 18/85, ABl. EPA 1987, 356).

Article 2

The equivalents of the fees and costs shown in the following schedule as revised in accordance with Article 1 shall be binding on payments made on or after 2 March 1999². Regarding payments in respect of publications and services of the Principal Directorate "Patent Information" (epidos) the General Conditions of the EPO are applicable.

Article 3

This decision shall enter into force on 2 March 1999.

Done at Munich,
7 January 1999.

Ingo Kober
President

¹ Published on page 5 of this edition of the Official Journal.

² The ruling date of payment is that on which the payment pursuant to Article 8 (1) and (2) of the Rules relating to Fees is considered to have been made. Article 8 (3) of the Rules relating to Fees, which deals with cases in which a period for payment will be considered to have been observed even though the payment was in fact made after expiry of that period, does not apply to the key date (2 March 1999), because this date cannot be regarded as a "period" within the meaning of this provision (See J. 18/85, OJ EPO 1987, 356).

Article 2

Les nouvelles contre-valeurs des taxes et frais indiquées dans le barème des taxes figurant ci-après et fixées conformément à l'article premier sont applicables aux paiements effectués à compter du 2 mars 1999². Pour le paiement des prix des publications et des prestations de service de la direction principale «Information brevets» (epidos), les Conditions générales de l'OEB sont applicables.

Article 3

La présente décision entre en vigueur le 2 mars 1999.

Fait à Munich,
le 7 janvier 1999.

Ingo Kober
Président

¹ Publié à la page 5 du présent numéro du Journal officiel.

² La date décisive du paiement est la date à laquelle le paiement est réputé effectué selon l'article 8 (1) et (2) du règlement relatif aux taxes. L'article 8 (3) du règlement relatif aux taxes, qui fixe les cas dans lesquels un délai de paiement est considéré comme respecté bien que la date du paiement se situe après son expiration, ne peut jouer à propos de la date d'entrée en application (2 mars 1999), parce que cette date ne saurait être considérée comme «délai» au sens de cette disposition (cf. J. 18/85, JO OEB 1987, 356).

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	Betrag/amount/montant			
			EUR	DEM	GBP	FRF
Verzeichnis der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des EPA (in der ab 2. März 1999 geltenden Fassung)*	Schedule of fees, costs and prices of the EPO (effective as from 2 March 1999)*	Barème des taxes, frais et tarifs de vente de l'OEB (applicable à compter du 2 mars 1999)*				
1 Verfahrensgebühren (Artikel 2 und 8(3) Gebührenordnung)	1 Procedural fees (Articles 2 and 8(3) Rules relating to Fees)	1 Taxes de procédure (articles 2 et 8(3) du règlement relatif aux taxes)				
1 Anmeldegebühr (Nationale Grundgebühr)	1 Filing fee (National basic fee)	1 Taxe de dépôt (Taxe nationale de base)	127,00	248,39	92,00	833,07
2 Recherchegebühr 2.1 für eine europäische Recherche oder eine ergänzende europäische Recherche 2.2 für eine internationale Recherche	2 Search fee in respect of 2.1 a European or supplementary European search 2.2 an international search	2 Taxe de recherche 2.1 par recherche européenne ou recherche européenne complémentaire 2.2 par recherche internationale	869,00	1.699,62	627,00	5.700,27
3 Benennungsgebühr für jeden benannten Vertragsstaat ¹	3 Designation fee for each Contracting State designated ¹	3 Taxe de désignation pour chaque Etat contractant désigné ¹	76,00	148,64	55,00	498,53
3a Gemeinsame Benennungsgebühr für die Schweizerische Eidgenossenschaft und das Fürstentum Liechtenstein	3a Joint designation fee for the Swiss Confederation and the Principality of Liechtenstein	3bis Taxe de désignation conjointe pour la Confédération helvétique et la Principauté de Liechtenstein	76,00	148,64	55,00	498,53
3b Zuschlagsgebühr zur Anmeldegebühr, zur Recherchegebühr oder zu einer Benennungsgebühr (Regel 85a): 50 % der betreffenden Gebühr oder Gebühren, höchstens jedoch insgesamt:	3b Surcharge on the filing fee, the search fee or a designation fee (Rule 85a): 50 % of the relevant fee or fees, but not to exceed a total of:	3ter Surtaxe à la taxe de dépôt, à la taxe de recherche ou à une taxe de désignation (règle 85bis) : 50 % de la taxe ou des taxes concernées, sans que le montant total puisse dépasser :	715,00	1.398,42	517,00	4.690,09
<i>* Das hier wiedergegebene Gebührenverzeichnis enthält eine vollständige Aufstellung der ab 2. März 1999 geltenden Gebühren und Auslagen des EPA in Euro und die Gegenwerten in den Währungen der Vertragsstaaten. Es ersetzt alle früheren Veröffentlichungen dieses Gebührenverzeichnisses. Es enthält nicht die im Gebührenverzeichnis zum PCT festgesetzten internationalen Gebühren (Grund-, Bestimmungs-, Bestätigungs- und Bearbeitungsgebühr). Die jeweils gültigen Beträge werden im PCT Blatt veröffentlicht und regelmäßig im Abschnitt "Gebühren" des ABI. EPA abgedruckt. 1 »Erstreckungsgebühr« siehe »4. Sonstige Gebühren«.</i>	<i>* The fees schedule shown here comprises all the fees and costs of the EPO in Euro and the equivalents in the currencies of the Contracting States, effective as from 2 March 1999. It replaces all previously published fees schedules. This schedule does not comprise the international fees (basic fee, designation fee, confirmation fee, handling fee) laid down in the PCT Schedule of fees. The applicable amounts of these fees are published in the PCT Gazette and reprinted regularly in the "Fees" section of the OJ EPO. 1 For the "extension fee" see "4. Miscellaneous fees".</i>	<i>* Le barème des taxes reproduit ici comporte une liste complète des taxes et frais de l'OEB exprimés en Euro et les contre-valeurs dans les monnaies des Etats contractants, tels qu'ils s'appliqueront à compter du 2 mars 1999. Il remplacera toutes les publications antérieures du barème des taxes. Il ne comporte pas les taxes internationales (taxe de base, taxe de désignation, taxe de confirmation, taxe de traitement) fixées dans le barème de taxes du PCT. Les montants applicables sont publiés dans la Gazette du PCT et sont repris périodiquement dans la rubrique «Taxes» publiée dans le JO OEB. 1 Pour la «taxe d'extention», cf. «4. Autres taxes»</i>				

<i>CHF</i>	<i>NLG</i>	<i>SEK</i>	<i>BEF/LUF</i>	<i>ITL</i>	<i>ATS</i>	<i>ESP</i>	<i>GRD</i>	<i>DKK</i>	<i>PTE</i>	<i>IEP</i>	<i>FIM</i>	<i>CYP</i>
210,00	279,87	1.220,00	5.123,00	245.906,00	1.747,56	21.131,00	44.600,00	980,00	25.461,20	100,02	755,11	76,00
1.430,00	1.915,02	8.290,00	35.055,00	1.682.619,00	11.957,70	144.589,00	303.600,00	6.680,00	174.218,90	684,39	5.166,84	518,00
1.850,00	2.476,97	10.730,00	45.342,00	2.176.367,00	15.466,58	187.018,00	392.900,00	8.640,00	225.341,80	885,22	6.683,00	671,00
130,00	167,48	730,00	3.066,00	147.157,00	1.045,78	12.645,00	26.800,00	590,00	15.236,60	59,85	451,88	46,00
130,00	167,48	730,00	3.066,00	147.157,00	1.045,78	12.645,00	26.800,00	590,00	15.236,60	59,85	451,88	46,00
1.180,00	1.575,65	6.830,00	28.843,00	1.384.433,00	9.838,61	118.966,00	250.000,00	5.500,00	143.344,60	563,11	4.251,20	427,00

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	Betrag/amount/montant			
			EUR	DEM	GBP	FRF
4 Jahresgebühren für die europäische Patentanmeldung	4 Renewal fees for European patent applications	4 Taxes annuelles pour la demande de brevet européen				
4.1 für das 3. Jahr	4.1 for the 3rd year	4.1 pour la 3 ^e année	383,00	749,08	277,00	2.512,32
4.2 für das 4. Jahr	4.2 for the 4th year	4.2 pour la 4 ^e année	409,00	799,93	295,00	2.682,86
4.3 für das 5. Jahr	4.3 for the 5th year	4.3 pour la 5 ^e année	434,00	848,83	314,00	2.846,85
4.4 für das 6. Jahr	4.4 for the 6th year	4.4 pour la 6 ^e année	715,00	1.398,42	517,00	4.690,09
4.5 für das 7. Jahr	4.5 for the 7th year	4.5 pour la 7 ^e année	741,00	1.449,27	535,00	4.860,64
4.6 für das 8. Jahr	4.6 for the 8th year	4.6 pour la 8 ^e année	766,00	1.498,17	554,00	5.024,63
4.7 für das 9. Jahr	4.7 for the 9th year	4.7 pour la 9 ^e année	971,00	1.899,11	701,00	6.369,34
4.8 für das 10. Jahr und jedes weitere Jahr	4.8 for the 10th and each subsequent year	4.8 pour la 10 ^e année et chacune des années suivantes	1.022,00	1.998,86	738,00	6.703,88
5 Zuschlagsgebühr für die verspätete Zahlung einer Jahresgebühr für die europäische Patentanmeldung	5 Surcharge for belated payment of a renewal fee for the European patent application	5 Surtaxe pour retard de paiement d'une taxe annuelle pour une demande de brevet européen				
6 Prüfungsgebühr	6 Examination fee	6 Taxe d'examen	1.431,00	2.798,79	1.033,00	9.386,74
7 Zuschlagsgebühr für die verspätete Stellung des Prüfungsantrags (Regel 85b)	7 Surcharge for late filing of the request for examination (Rule 85b)	7 Surtaxe pour présentation tardive de la requête en examen (règle 85ter)				
8 Erteilungsgebühr einschließlich Druckkostengebühr für die europäische Patentschrift bei einer Seitenzahl der für den Druck bestimmten Unterlagen von	8 Fee for grant, including fee for printing the European patent specification, where the application documents to be printed comprise	8 Taxe de délivrance du brevet, y compris taxe d'impression du fascicule du brevet européen, lorsque les pièces de la demande destinées à être imprimées comportent				
8.1 höchstens 35 Seiten	8.1 not more than 35 pages	8.1 35 pages au maximum	715,00	1.398,42	517,00	4.690,09
8.2 mehr als 35 Seiten zuzüglich für die 36. und jede weitere Seite	8.2 more than 35 pages, plus for the 36th and each subsequent page	8.2 plus de 35 pages, plus pour chaque page à partir de la 36 ^e	715,00 10,20	1.398,42 19,95	517,00 7,40	4.690,09 66,91
9 Druckkostengebühr für eine neue europäische Patentschrift	9 Fee for printing a new specification of the European patent	9 Taxe d'impression d'un nouveau fascicule de brevet européen	51,00	99,75	37,00	334,54
10 Einspruchsgebühr	10 Opposition fee	10 Taxe d'opposition	613,00	1.198,92	443,00	4.021,02
11 Beschwerdegebühr	11 Fee for appeal	11 Taxe de recours	1.022,00	1.998,86	738,00	6.703,88
12 Weiterbehandlungsgebühr	12 Fee for further processing	12 Taxe de poursuite de la procédure	76,00	148,64	55,00	498,53
13 Wiedereinsetzungsgebühr	13 Fee for re-establishment of rights	13 Taxe de restitutio in integrum	76,00	148,64	55,00	498,53
14 Umwandlungsgebühr	14 Conversion fee	14 Taxe de transformation	51,00	99,75	37,00	334,54
15 Anspruchsgebühr für den elften und jeden weiteren Patentanspruch	15 Claims fee for the eleventh and each subsequent claim	15 Taxe pour chaque revendication à partir de la onzième	40,00	78,23	30,00	262,38

CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP	FIM	CYP
630,00	844,02	3.660,00	15.450,00	741.591,00	5.270,19	63.726,00	133.900,00	2.950,00	76.784,60	301,64	2.277,21	229,00
670,00	901,32	3.900,00	16.499,00	791.934,00	5.627,96	68.052,00	142.900,00	3.140,00	81.997,10	322,11	2.431,80	244,00
710,00	956,41	4.150,00	17.508,00	840.341,00	5.971,97	72.212,00	151.800,00	3.340,00	87.009,20	341,80	2.580,45	259,00
1.180,00	1.575,65	6.830,00	28.843,00	1.384.433,00	9.838,61	118.966,00	250.000,00	5.500,00	143.344,60	563,11	4.251,20	427,00
1.220,00	1.632,95	7.070,00	29.892,00	1.434.776,00	10.196,38	123.292,00	258.900,00	5.700,00	148.557,20	583,58	4.405,79	442,00
1.260,00	1.688,04	7.320,00	30.900,00	1.483.183,00	10.540,39	127.452,00	267.900,00	5.890,00	153.569,20	603,27	4.554,43	457,00
1.600,00	2.139,80	9.270,00	39.170,00	1.880.118,00	13.361,25	161.561,00	339.300,00	7.470,00	194.668,00	764,72	5.773,30	579,00
1.680,00	2.252,19	9.760,00	41.227,00	1.978.868,00	14.063,03	170.046,00	357.100,00	7.860,00	204.892,60	804,89	6.076,54	610,00
<p>10 % der verspätet gezahlten Jahresgebühr 10 % of the belated renewal fee 10 % de la taxe annuelle payée en retard</p>												
2.350,00	3.153,51	13.660,00	57.726,00	2.770,802	19.690,99	238.098,00	500.000,00	11.000,00	286.889,70	1.127,00	8.508,34	854,00
<p>50 % der Prüfungsgebühr 50 % of the examination fee 50 % de la taxe d'examen</p>												
1.180,00	1.575,65	6.830,00	28.843,00	1.384.433,00	9.838,61	118.966,00	250.000,00	5.500,00	143.344,60	563,11	4.251,20	427,00
1.180,00 17,00	1.575,65 22,48	6.830,00 98,00	28.843,00 411,00	1.384.433,00 19.750,00	9.838,61 140,36	118.966,00 1.697,00	250.000,00 3.570,00	5.500,00 79,00	143.344,60 2.044,90	563,11 8,03	4.251,20 60,65	427,00 6,10
80,00	112,39	490,00	2.05700	98.750,00	701,78	8.486,00	17.900,00	390,00	10.224,60	40,17	303,23	30,00
1.010,00	1.350,87	5.850,00	24.728,00	1.186.934,00	8.435,06	101.995,00	214.300,00	4.720,00	122.895,50	482,78	3.644,73	366,00
1.680,00	2.252,19	9.760,00	41.22700	1.978.868,00	14.063,03	170.046,00	357.100,00	7.860,00	204.892,60	804,89	6.076,54	610,00
130,00	167,48	730,00	3.066,00	147.157,00	1.045,78	12.645,00	26.800,00	590,00	15.236,60	59,85	451,88	46,00
130,00	167,48	730,00	3.066,00	147.157,00	1.045,78	12.645,00	26.800,00	590,00	15.236,60	59,85	451,88	46,00
80,00	112,39	490,00	2.057,00	98.750,00	701,78	8.486,00	17.900,00	390,00	10.224,60	40,17	303,23	30,00
70,00	88,15	390,00	1.614,00	77.451,00	550,41	6.655,00	14.300,00	310,00	8.019,30	31,50	237,83	24,00

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	Betrag/amount/montant			
			EUR	DEM	GBP	FRF
16 Kostenfestsetzungsgebühr	16 Fee for the awarding of costs	16 Taxe de fixation des frais	51,00	99,75	37,00	334,54
17 Beweissicherungsgebühr	17 Fee for the conservation of evidence	17 Taxe de conservation de la preuve	51,00	99,75	37,00	334,54
18 Übermittlungsgebühr für eine internationale Anmeldung	18 Transmittal fee for an international application	18 Taxe de transmission pour une demande internationale de brevet	102,00	199,49	74,00	669,08
19 Gebühr für die vorläufige Prüfung einer internationalen Anmeldung	19 Fee for the preliminary examination of an international application	19 Taxe d'examen préliminaire d'une demande internationale	1.533,00	2.998,29	1.107,00	10.055,82
20 Gebühr für ein technisches Gutachten	20 Fee for a technical opinion	20 Redevance pour délivrance d'un avis technique	3.067,00	5.998,53	2.214,00	20.118,20
21 Widerspruchsgebühr	21 Protest fee	21 Taxe de réserve	1.022,00	1.998,86	738,00	6.703,88
22 Zuschlagsgebühr nach Artikel 8(3) der Gebührenordnung: 10% der betreffenden Gebühr oder Gebühren, höchstens jedoch:	22 Surcharge under Article 8(3) of the Rules relating to Fees: 10% of the relevant fee or fees, but not to exceed a total of:	22 Surtaxe visée à l'article 8(3) du règlement relatif aux taxes: 10% de la taxe ou des taxes concernées, sans que le montant total puisse dépasser :	153,00	299,24	111,00	1.003,61
2. Gebühren und Auslagen (Artikel 3(1) Gebührenordnung)	2. Fees and costs (Article 3(1) of the Rules relating to Fees)	2. Taxes et frais (article 3(1) du règlement relatif aux taxes)				
2.1 Verwaltungsgebühren	2.1 Administrative fees	2.1 Taxes d'administration				
1 Eintragung von Rechtsübergängen (R 20(2) EPÜ)	1 Registering of transfer (R 20(2) EPC)	1 Inscription des transferts (R 20(2) CBE)	76,00	148,64	55,00	498,53
2 Eintragung von Lizenzen und anderen Rechten (R 21(1) EPÜ)	2 Registering of licences and other rights (R 21(1) EPC)	2 Inscription de licences et d'autres droits (R 21(1) CBE)	76,00	148,64	55,00	498,53
3 Löschung der Eintragung einer Lizenz und anderer Rechte (R 21(2) EPÜ)	3 Cancellation of entry in respect of licences and other rights (R 21(2) EPC)	3 Radiation d'une inscription de licence et d'autres droits (R 21(2) CBE)	76,00	148,64	55,00	498,53
4 Zusätzliche Ausfertigungen der Urkunde über das europäische Patent (R 54(2) EPÜ)	4 Duplicate copies of the European patent certificate (R 54(2) EPC)	4 Duplicata supplémentaire du certificat de brevet européen (R 54(2) CBE)	30,00	58,67	22,00	196,79
5 Auszug aus dem europäischen Patentregister (R 92(3) EPÜ)	5 Extracts from the Register of European Patents (R 92(3) EPC)	5 Extrait du Registre européen des brevets (R 92(3) CBE)	20,00	39,12	15,00	131,19
6 Gewährung von Einsicht in die Akten einer europäischen Patentanmeldung (R 94(1) EPÜ)	6 Inspection of the files of a European patent application (R 94(1) EPC)	6 Inspection publique du dossier d'une demande de brevet européen (R 94(1) CBE)	20,00	39,12	15,00	131,19
7.1 Akteneinsicht durch Erteilung von Kopien (R 94(3) EPÜ)	7.1 Inspection of the files by means of issuing copies (R 94(3) EPC)	7.1 Inspection publique effectuée au moyen de la délivrance de copies (R 94(3) EPÜ)	20,00	39,12	15,00	131,19

<i>CHF</i>	<i>NLG</i>	<i>SEK</i>	<i>BEF/LUF</i>	<i>ITL</i>	<i>ATS</i>	<i>ESP</i>	<i>GRD</i>	<i>DKK</i>	<i>PTE</i>	<i>IEP</i>	<i>FIM</i>	<i>CYP</i>
80,00	112,39	490,00	2.057,00	98.750,00	701,78	8.486,00	17.900,00	390,00	10.224,60	40,17	303,23	30,00
80,00	112,39	490,00	2.057,00	98.750,00	701,78	8.486,00	17.900,00	390,00	10.224,60	40,17	303,23	30,00
170,00	224,78	980,00	4.115,00	197.500,00	1.403,55	16.971,00	35.700,00	790,00	20.449,20	80,33	606,46	61,00
2.520,00	3.378,29	14.630,00	61.841,00	2.968.302,00	21.094,54	255.070,00	535.700,00	11.790,00	307.338,90	1.207,34	9.114,80	915,00
5.050,00	6.758,78	29.270,00	123.722,00	5.938.540,00	42.202,84	510.306,00	1.071.400,00	23.580,00	614.878,30	2.415,46	18.235,55	1.829,00
1.680,00	2.252,19	9.760,00	41.227,00	1.978.868,00	14.063,03	170.046,00	357.100,00	7.860,00	204.892,60	804,89	6.076,54	610,00
250,00	337,17	1.460,00	6.172,00	296.249,00	2.105,33	25.457,00	53.600,00	1.180,00	30.673,80	120,50	909,70	91,00
130,00	167,48	730,00	3.066,00	147.157,00	1.045,78	12.645,00	26.800,00	590,00	15.236,60	59,85	451,88	46,00
130,00	167,48	730,00	3.066,00	147.157,00	1.045,78	12.645,00	26.800,00	590,00	15.236,60	59,85	451,88	46,00
130,00	167,48	730,00	3.066,00	147.157,00	1.045,78	12.645,00	26.800,00	590,00	15.236,60	59,85	451,88	46,00
50,00	66,11	290,00	1.210,00	58.088,00	412,81	4.992,00	10.700,00	240,00	6.014,50	23,63	178,37	18,00
35,00	44,07	195,00	807,00	38.725,00	275,21	3.328,00	7.150,00	155,00	4.009,60	15,75	118,91	12,00
35,00	44,07	195,00	807,00	38.725,00	275,21	3.328,00	7.150,00	155,00	4.009,60	15,75	118,91	12,00
35,00	44,07	195,00	807,00	38.725,00	275,21	3.328,00	7.150,00	155,00	4.009,60	15,75	118,91	12,00

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	Betrag/amount/montant			
			EUR	DEM	GBP	FRF
7.2 zuzüglich pro Seite A4 · Fertigung durch EPA-Personal · Selbstbedienung	7.2 plus per A4 page · copied by EPO staff · self-service	7.2 en plus par page de format A4 · délivrée par le personnel de l'OEB · libre-service	0,60 0,20	1,17 0,39	0,50 0,20	3,94 1,31
7.3 Zuschlag zu 7.1 und 7.2 für die Übermittlung per Telefax, pro Seite · in Europa · außerhalb Europas	7.3 Additional charge to 7.1 and 7.2 for transmission by telefax, per page · in Europe · outside Europe	7.3 Supplément à 7.1 et 7.2, par page, pour transmission par téléfax · pays européens · pays autres qu'europeens	2,50 4,00	4,89 7,82	1,80 3,00	16,40 26,24
8.1 Ausstellung einer beglaubigten Kopie einer europäischen Patentanmeldung oder einer internationalen Anmeldung und Bescheinigung des Anmelde- zeitpunkts (Prioritätsbeleg) (EPÜ R 38(3), R 94(4) PCT R 17.1(b), R 20.9)	8.1 Issue of a certified copy of a European patent application or an international application and a certificate stating the filing date (priority document) (EPC R 38(3), R 94(4) PCT R 17.1(b), R 20.9)	8.1 Délivrance d'une copie certifiée conforme d'une demande de brevet européen ou d'une demande internationale et d'une attestation relative à la date de dépôt (documents de priorité) (CBE R 38(3), R 94(4) PCT R 17.1(b), R 20.9)	30,00	58,67	22,00	196,79
8.2 Beglaubigung sonstiger Unterlagen	8.2 Certification of other docu- ments	8.2 Certification concernant d'autres pièces	20,00	39,12	15,00	131,19
9.1 Auskunftserteilung aus den Akten einer europäischen Patentanmeldung (EPÜ R 95)	9.1 Communication of information contained in the files of a European patent application (EPC R 95)	9.1 Communication d'informations contenues dans le dossier d'une demande de brevet européen (CBE R 95)	20,00	39,12	15,00	131,19
9.2 Zuschlag pro Seite für die Übermittlung mit Fernschreiben oder Telefax · in Europa · außerhalb Europas	9.2 Additional charge per page for transmission by telex or telefax · in Europe · outside Europe	9.2 Supplément, par page pour transmission par télex ou téléfax · pays européens · pays autres qu'europeens	2,50 4,00	4,89 7,82	1,80 3,00	16,40 26,24
10 Übersetzung einer internationalen Anmeldung, pro 100 Worte im Originaltext (EPÜ Art. 150 (1, 2) PCT R 48.3 (b))	10 Translation of an international application, per 100 words in the original (EPC Art. 150 (1, 2) PCT R 48.3 (b))	10 Traduction d'une demande internationale, pour 100 mots du texte original (CBE Art. 150 (1, 2), PCT R 48.3 (b))	20,00	39,12	-	-
11 Zusätzliche Kopie der im europäischen Recherchen- bericht aufgeführten Schriften	11 Additional copy of the docu- ments cited in the European search report	11 Copie supplémentaire des documents cités dans le rap- port de recherche européenne	20,00	39,12	15,00	131,19
12.1 Prüfungsgebühr für die europäische Eignungsprüfung für zugelassene Vertreter (VEP / REE Art. 19)	12.1 Fee for the European qualifying examination for professional representatives (VEP / REE Art. 19)	12.1 Droit d'examen pour l'examen européen de qualification des mandataires agréés (VEP / REE Art. 19)	409,00	799,93	295,00	2.682,86
12.2 Beschwerdegebühr (VEP / REE Art. 27)	12.2 Fee for appeal (VEP / REE Art. 27)	12.2 Taxe de recours (VEP / REE Art. 27)	178,00	348,14	129,00	1.167,60
13 Ausstellung von Empfangs- bestätigungen per Fernschreiben oder Telefax: · in Europa · außerhalb Europas (ABI. EPA 1992, 310)	13 Issue of receipts by telex or telefax: · in Europe · outside Europe (OJ EPO 1992, 310)	13 Délivrance de récépissés par télex ou téléfax : · pays européens · pays autres qu'europeens (JO OEB 1992, 310)	35,00 61,00	68,45 119,31	26,00 44,00	229,58 400,13

<i>CHF</i>	<i>NLG</i>	<i>SEK</i>	<i>BEF/LUF</i>	<i>ITL</i>	<i>ATS</i>	<i>ESP</i>	<i>GRD</i>	<i>DKK</i>	<i>PTE</i>	<i>IEP</i>	<i>FIM</i>	<i>CYP</i>
1,10	1,32	6,30	24,00	1.162,00	8,26	100,00	230,00	5,10	120,30	0,47	3,57	0,40
0,40	0,44	2,40	8,00	387,00	2,75	33,00	90,00	2,00	40,10	0,16	1,19	0,20
4,20 6,70	5,51 8,81	24,40 39,00	101,00 161,00	4.841,00 7.745,00	34,40 55,04	416,00 666,00	895,00 1.430,00	19,60 31,40	501,20 801,90	1,97 3,15	14,86 23,78	1,50 2,40
50,00	66,11	290,00	1.210,00	58.088,00	412,81	4.992,00	10.700,00	240,00	6.014,50	23,63	178,37	18,00
35,00	44,07	195,00	807,00	38.725,00	275,21	3.328,00	7.150,00	155,00	4.009,60	15,75	118,91	12,00
35,00	44,07	195,00	807,00	38.725,00	275,21	3.328,00	7.150,00	155,00	4.009,60	15,75	118,91	12,00
4,20 6,70	5,51 8,81	24,40 39,00	101,00 161,00	4.841,00 7.745,00	34,40 55,04	416,00 666,00	895,00 1.430,00	19,60 31,40	501,20 801,90	1,97 3,15	14,86 23,78	1,50 2,40
-	44,07	-	807,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-
35,00	44,07	195,00	807,00	38.725,00	275,21	3.328,00	7.150,00	155,00	4.009,60	15,75	118,91	12,00
670,00	901,32	3.900,00	16.499,00	791.934,00	5.627,96	68.052,00	142.900,00	3.140,00	81.997,10	322,11	2.431,80	244,00
290,00	392,26	1.710,00	7.182,00	344.656,00	2.449,33	29.617,00	62.500,00	1.380,00	35.685,80	140,19	1.058,34	107,00
60,00 100,00	77,13 134,43	340,00 590,00	1.412,00 2.461,00	67.769,00 118.112,00	481,61 839,38	5.824,00 10.150,00	12.500,00 21.400,00	280,00 470,00	7.016,90 12.229,40	27,56 48,04	208,10 362,69	21,00 37,00

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	Betrag/amount/montant			
			EUR	DEM	GBP	FRF
14 Kopien aus Unterlagen des EPA, pro Seite (A4) · Fertigung durch EPA-Personal · Selbstbedienung	14 Copies of EPO documents, per page (A4) · Copied by EPO Staff · self-service	14 Copies de documents de l'OEB, par page (A4) · délivrées par le personnel de l'OEB · libre-service	0,60 0,20	1,17 0,39	0,50 0,20	3,94 1,31
2.2 Gebühren für verschiedene Recherchen	2.2 Fees and charges for various searches	2.2 Redevances pour recherches diverses				
1 Gebühr für eine Recherche internationaler Art ¹ (PCT Art. 15.5)	1 Fee for an international-type search ¹ (PCT Art. 15.5)	1 Taxe pour une recherche de type international ¹ (PCT Art. 15.5)	1.482,00	2.898,54	1.070,00	9.721,28
2.1 Pauschalpreis für eine Standard-recherche	2.1 Contractual fee for a standard search	2.1 Redevance forfaitaire afférente à une demande de recherche standard	1.738,00	3.399,23	1.255,00	11.400,53
2.2 Pauschalpreis für eine zusätzliche Recherche über geänderte Patentansprüche	2.2 Contractual fee for a complementary search on amended claims	2.2 Redevance forfaitaire afférente à une recherche complémentaire portant sur des revendications modifiées	434,00	848,83	314,00	2.846,85
2.3 Dringlichkeitsgebühr für Standardrecherchen	2.3 Urgent handling fee for a standard search	2.3 Taxe d'urgence relative à une demande de recherche standard	153,00	299,24	111,00	1.003,61
2.4 Fotokopien, pro Seite, zuzüglich Versandkosten, wenn die Kopien per Luftpost versandt werden müssen	2.4 Photocopies, per page, plus postage and packing if the copies are to be sent by airmail	2.4 Photocopies, par page, en sus frais d'expédition si les copies doivent être expédiées par avion	0,60	1,17	0,50	3,94
3 Verkaufspreise von Veröffentlichungen (Artikel 3(2) Gebührenordnung)	3 Prices of publications (Article 3(2) of the Rules relating to Fees)	3 Tarifs de vente de publications (Article 3(2) du règlement relatif aux taxes)				
Die Preise der Veröffentlichungen, Produkte und Dienstleistungen der Hauptdirektion »Patent-information« werden in einer gesonderten »epidos« Preisliste veröffentlicht.	The prices of the publications, products and services of the Principal Directorate "Patent Information" appear in a separate "epidos" list of prices.	Les prix des publications, produits et services de la direction principale «Information brevets» sont publiés dans une liste de prix séparée «epidos».				
4 Sonstige Gebühren	4 Miscellaneous fees	4 Autres taxes				
1 Erstreckungsgebühr für jeden »Erstreckungsstaat« (ABl. EPA 1994, 76)	1 Extension fee for each "extension state" (OJ EPO 1994, 76)	1 Taxe d'extension pour chaque «Etat autorisant l'extension» (JO OEB 1994, 76)	102,00	199,49	74,00	669,08
<i>1 Diese Gebühr gilt vorbehaltlich abweichender Vereinbarungen zwischen der Europäischen Patentorganisation und einem Vertragsstaat des Europäischen Patentübereinkommens</i>	<i>1 Payable unless different terms have been agreed between the European Patent Organisation and a Contracting State to the European Patent Convention</i>	<i>1 Cette taxe est applicable sous réserve d'accords différents entre l'Organisation européenne des brevets et un Etat partie à la Convention sur le brevet européen</i>				

<i>CHF</i>	<i>NLG</i>	<i>SEK</i>	<i>BEF/LUF</i>	<i>ITL</i>	<i>ATS</i>	<i>ESP</i>	<i>GRD</i>	<i>DKK</i>	<i>PTE</i>	<i>IEP</i>	<i>FIM</i>	<i>CYP</i>
<i>1,10</i>	<i>1,32</i>	<i>6,30</i>	<i>24,00</i>	<i>1.162,00</i>	<i>8,26</i>	<i>100,00</i>	<i>230,00</i>	<i>5,10</i>	<i>120,30</i>	<i>0,47</i>	<i>3,57</i>	<i>0,40</i>
<i>0,40</i>	<i>0,44</i>	<i>2,40</i>	<i>8,00</i>	<i>387,00</i>	<i>2,75</i>	<i>33,00</i>	<i>90,00</i>	<i>2,00</i>	<i>40,10</i>	<i>0,16</i>	<i>1,19</i>	<i>0,20</i>
<i>2.440,00</i>	<i>3.265,90</i>	<i>14.150,00</i>	<i>59.784,00</i>	<i>2.869.552,00</i>	<i>20.392,76</i>	<i>246.584,00</i>	<i>517.900,00</i>	<i>11.390,00</i>	<i>297.114,30</i>	<i>1.167,17</i>	<i>8.811,57</i>	<i>884,00</i>
<i>2.860,00</i>	<i>3.830,05</i>	<i>16.590,00</i>	<i>70.111,00</i>	<i>3.365.237,00</i>	<i>23.915,40</i>	<i>289.179,00</i>	<i>607.100,00</i>	<i>13.360,00</i>	<i>348.437,70</i>	<i>1.368,79</i>	<i>10.333,68</i>	<i>1.037,00</i>
<i>710,00</i>	<i>956,41</i>	<i>4.150,00</i>	<i>17.508,00</i>	<i>840.341,00</i>	<i>5.971,97</i>	<i>72.212,00</i>	<i>151.800,00</i>	<i>3.340,00</i>	<i>87.009,20</i>	<i>341,80</i>	<i>2.580,45</i>	<i>259,00</i>
<i>250,00</i>	<i>337,17</i>	<i>1.460,00</i>	<i>6.172,00</i>	<i>296.249,00</i>	<i>2.105,33</i>	<i>25.457,00</i>	<i>53.600,00</i>	<i>1.180,00</i>	<i>30.673,80</i>	<i>120,50</i>	<i>909,70</i>	<i>91,00</i>
<i>1,10</i>	<i>1,32</i>	<i>6,30</i>	<i>24,00</i>	<i>1.162,00</i>	<i>8,26</i>	<i>100,00</i>	<i>230,00</i>	<i>5,10</i>	<i>120,30</i>	<i>0,47</i>	<i>3,57</i>	<i>0,40</i>
<i>170,00</i>	<i>224,78</i>	<i>980,00</i>	<i>4.115,00</i>	<i>197.500,00</i>	<i>1.403,55</i>	<i>16.971,00</i>	<i>35.700,00</i>	<i>790,00</i>	<i>20.449,20</i>	<i>80,33</i>	<i>606,46</i>	<i>61,00</i>

Europäisches Patentamt (EPA)
European Patent Office (EPO)
Office européen des brevets (OEB)
D - 80298 München
☎ (+49-89) 2399-0
Telex/Télex: 523 656 epmu d
Fax: (+49-89) 2399-4465
Internet: <http://www.european-patent-office.org>

Zweigstelle Den Haag
Branch at The Hague
Département de La Haye
Postbus 5818
NL - 2280 HV Rijswijk
☎ (+31-70) 340-2040
Telex/Télex: 31 651 epo nl
Fax: (+31-70) 340-3016

Dienststelle Berlin
Berlin sub-office
Agence de Berlin
D - 10958 Berlin
☎ (+49-30) 25901-0
Fax: (+49-30) 25901-840

Dienststelle Wien
Vienna sub-office
Agence de Vienne
Postfach 82
Schottenfeldgasse 29
A - 1072 Wien
☎ (+43-1) 52126-0
Telex/Télex: 136 337 inpa a
Fax: (+43-1) 52126-5491
